

FREITAG | FRIDAY, 11. September 2026

Musik \ Theater \ Reisen aus Gender- und postkolonialen Perspektiven

Music \ Theatre \ Travel from Gender(ed) and Postcolonial Perspectives

Moderation: Antje Tumat

9.20 – 10.00 Uhr

Transatlantische Reisen von Musikerinnen im 19. und frühen 20. Jahrhundert

Susanne Rode-Breymann

10.00 – 10.40 Uhr

Salomé/es. Die französische Erstaufführung der *Salome* von Richard Strauss (Paris 1907) und der transatlantische Raum (online)

Gesa zur Nieden

10.40 – 11.20 Uhr

Travelling the Empire with Shakespeare: Issues of Travel, Colonialism and Aesthetics (online)

Claudine Le Blanc

11.20 – 11.40 Uhr – Kaffeepause | coffee break

11.40 – 12.00 Uhr

Zusammenfassung der Veranstaltenden, Abschlussdiskussion, Hinweise zur Publikation | concluding remarks & discussion

Wissenschaftliche Leitung:

Prof. Dr. Martina Groß (Universität Hildesheim)

Prof. Dr. Antje Tumat (Universität Paderborn)

Dr. Jost Eickmeyer (Eutiner Landesbibliothek)

Tagungsbüro:

Birte Buhmann

Tel.: 04521 788 752

E-Mail: b.buhmann@lb-eutin.de

Anmeldung und Information:

Tel.: 04521 788 770

E-Mail: info@lb-eutin.de

Tagungsgebühr:

für Nicht-Referierende: 10,- €

Tagungsort:

Eutiner Landesbibliothek

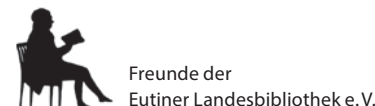
Schlossplatz 4

D-23701 Eutin

Abbildung:

Eugène Delacroix, „Théâtre itinerant“. Kreide u. Tinte auf Papier; 1818.

Gefördert durch:



zukunft.
niedersachsen

Ein gemeinsames Wissenschaftsförderprogramm
des Niedersächsischen Ministeriums für Wissenschaft
und Kultur und der VolkswagenStiftung

MUSIK | THEATER | REISEN

MUSIQUE | THÉÂTRE | VOYAGE

MUSIC | THEATRE | TRAVEL



Interdisziplinäre Tagung
9. – 11. September 2026



15.00 Uhr
Grußworte | Words of Welcome
Harald Werner, Vorsitzender des Stiftungsrates der ELB
Anja Sierks-Pfaff, Geschäftsführerin der Stiftung ELB
Axel E. Walter, Leiter der Eutiner Landesbibliothek

Eröffnung der Tagung | Conference Opening

15.20 – 16.00 Uhr
Martina Groß / Antje Tumat / Jost Eickmeyer
Musik, Theater, Reisen. Oder: Was kann ein interdisziplinärer Blick auf Reise-, Theater- und Musikgeschichte leisten? (Ein Trialog)

Musique, Théâtre, Voyage. Ou : Que peut apporter un regard interdisciplinaire sur l’histoire du voyage, du théâtre et de la musique ? (Un trialogue)

Music, Theatre, Travel. Or: What Can an Interdisciplinary Perspective on the Histories of Travel, Theatre, and Music Contribute? (A Trialogue)

16.00 – 16.20 Uhr – Diskussion & Feedback | discussion

Fallstudien zu Künstler*innen auf Reisen (Teil 1)
Case Studies: Artists en route (part 1)

Moderation | chair: Jost Eickmeyer
16.40 – 17.20 Uhr
Jede Spur ein Reise- und Lebenslauf.
Von reisenden Musikerinnen und Theater-Akteuren im Eutiner Stadtarchiv
Jakob Sperrle
17.20 – 18.00 Uhr
Helene von Engelhardt-Papst und Louis Papst auf Konzertreise in Australien
Betty Brux-Pinkwart

Öffentlicher Abendvortrag | public lecture

19.00 – 19.45 Uhr
Carl Maria von Webers Lebensreise
Das Reisen als Künstleralltag und seine Adaption in Webers Romanfragment *Tonkünstlers Leben*
Solveig Schreiter & Frank Ziegler
(zugleich Teil der Vortragsreihe »OBIIT ANNO 1826« an der Eutiner Landesbibliothek)

Danach Gelegenheit zum Austausch bei einem Glas Wein auf Einladung der Freunde der Eutiner Landesbibliothek e.V.

Wine & chat, sponsored by the Friends of the Eutin State Library e. V.

Fallstudien zu Künstler*innen auf Reisen (Teil 2)
Case Studies: Artists en route (part 2)

Moderation | chair: Martina Groß
9.00 – 9.40 Uhr
Jean-François Regnard’s Operatic Journey to Venice (1699)
Sylvie Requemora
9.40 – 10.20 Uhr
The Cologne Choral Union’s Journey to London in 1853: Musical Performance and Touristic Pleasure
Barbara Korte
10.20 – 11.00 Uhr
Through the Orient’s Theatre: Travel as an Endless Stage in Post-Romantic French Travelogues
Frank Estelmann

11.00 – 11.20 Uhr – Kaffeepause | coffee break

Musik- und Theaterreisen im Ostseeraum
Music, Theatre, and Travel in the Baltic Sea Region

Moderation: Jost Eickmeyer
11.20 – 12.00 Uhr
Reisende Schauspielergesellschaften in Ost- und Westpreußen in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts
Axel E. Walter
12.00 – 12.40 Uhr
Reisewege der in Reval (Tallinn) aufgetretenen Theatertruppen in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts
Kristel Pappel

12.40 – 13.20 Uhr
Die Konzertreisen von Amalie Joachim ins Baltikum
Anu Schaper

13.20 – 14.40 Uhr – Mittagspause | lunch break

Musik \ Theater: Mobilität und Digital Humanities
Music \ Theatre: Mobility and Digital Humanities

Moderation: Martina Groß
14.40 – 15.20 Uhr
Performing Mobility: From Scattered Traces to Digital Mobility Biographies
Berenika Szymanski-Düll
15.20 – 16.10 Uhr
Digitale Mobilitätsvisualisierung in der Händel-Forschung
Steffen Astheimer & Dominik Höink

16.10 – 16.30 Uhr – Kaffeepause | coffee break

16.30 – 17.10 Uhr
Friedrich Strampfer, Josefine Gallermeyer, Marie Geisteringer – Popular Theatre Between Temesvár, Vienna and Budapest
Jorit Hopp

17.10 – 17.50 Uhr
Mobility and Knowledge of Musical Theatre: Mapping Ira Malaniuk’s Career in 20th-century Musical Theatre
Nicole Strohmann

19.00 Uhr – Gemeinsames Abendessen | conference dinner